

يعتبر هذا النص بمثابة وثيقة توثيقية حصراً وليس له أي أثر قانوني. ولا تتحمل مؤسسات الاتحاد الأوروبي أي مسؤولية عن محتواه. النسخ الأصلية من القوانين ذات الصلة، بما في ذلك ديباجاتها، هي تلك المنشورة في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي، والتي يمكن الرجوع إليها من خلال EUR-Lex. النصوص الرسمية يمكن الوصول إليها مباشرة من خلال الروابط المضمنة في هذه الوثيقة

▶ **لائحة تفويض المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306**

من 21 أكتوبر 2021

تكملة اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 للبرلمان الأوروبي والمجلس بالقواعد المتعلقة بالضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية و المنتجات المحولة والمخصصة للاستيراد إلى الاتحاد وشهادة التفتيش

(النص ذو الصلة لأغراض المنطقة الاقتصادية الأوروبية)

(بتاريخ 27.12.2021، ص 13 L 461 OJ)

تم التعديل بواسطة:

اليوميات الرسمية		رقم	تاريخ	صفحة	تاريخ
1▶	اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2022/760 بتاريخ 8 أبريل 2022	ل139	13	18.5.2022	
2▶	اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2022/2238 بتاريخ 22 أغسطس 2022	ل294	3	15.11.2022	

تم تصحيحه بواسطة:

- 1▶ التصحيح، OJ L 68 بتاريخ 3.3.2022، ص. 21 (2021/2306)
- 2▶ التصحيح، OJ L 140 بتاريخ 19.5.2022، ص. 61 (2021/2306)

لائحة تفويض المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306**من 21 أكتوبر 2021**

تكملة اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع القواعد المتعلقة بالضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعدة للاستيراد إلى الاتحاد وللحصول على الشهادات

التفتيش

(النص ذو الصلة لأغراض المنطقة الاقتصادية الأوروبية)

المادة 1**هدف**

تحدد هذه اللائحة القواعد المتعلقة بما يلي:

(أ) التحقق في بلدان ثالثة من شحنات المنتجات المقرر تسويقها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل وإصدار شهادة التفتيش؛

(ب) الضوابط الرسمية على المنتجات التي تدخل الاتحاد من دول ثالثة والمقصود تسويقها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات في طور التحويل؛ و

(ج) التدابير التي يتعين اتخاذها، في حالة عدم الامتثال المزعوم أو الثابت لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848، من قبل السلطات المختصة والسلطات الإشرافية والهيئات الإشرافية في بلدان ثالثة.

المادة 2**تعريفات**

لأغراض هذه اللائحة، يُفهم على النحو التالي:

(1) تعني كلمة "الشحنة" شحنة، كما هو محدد في المادة 3 (37) من لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625، من المنتجات المعدة لوضعها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل؛ ومع ذلك، في حالة المنتجات العضوية والمنتجات قيد التحويل المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود، وفقاً لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305، فإن سلسلة من المنتجات المصنفة تحت رمز واحد أو أكثر من رموز التسميات المجمع، التي تغطيها شهادة فحص واحدة، مرسله بنفس وسيلة النقل ومستوردة من نفس الدولة الثالثة؛

(2) "مركز مراقبة الحدود" يعني مركز مراقبة الحدود على النحو المحدد في المادة 3 (38) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625؛

(3) "نقطة الإفراج للتداول الحر" تعني نقطة إطلاق للتداول الحر حيث يتم تنفيذ الضوابط الرسمية على المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305؛

(4) تعني كلمة "نقطة المراقبة" نقطة مراقبة غير مركز مراقبة الحدود المشار إليه في المادة 53 (1) (أ) من لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625؛

(5) "الشيك المستندي" يعني الشيك المستندي على النحو المحدد في المادة 3 (41) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625؛

(6) "التحقق من الهوية" يعني التحقق من الهوية على النحو المحدد في المادة 3 (42) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625؛

(7) "الفحص المادي" يعني الفحص المادي على النحو المحدد في المادة 3 (43) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625؛

(8) يقصد بـ "الختم الإلكتروني المؤهل" الختم الإلكتروني المؤهل كما هو محدد في المادة 3 (27) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) ن. أيضاً 910/2014 للبرلمان الأوروبي والمجلس (1).

المادة 3

التحقق في الدولة الثالثة

1. يجب على السلطة الإشرافية ذات الصلة أو هيئة المراقبة المعترف بها وفقاً للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 التحقق من الشحنة وفقاً للمادة 16 من اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/1698 (2).

2. لأغراض المادتين 48 و57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يجب على السلطة الإشرافية المختصة أو هيئة المراقبة التحقق من امتثال الشحنة للمتطلبات المنصوص عليها في اللائحة (المفوضية الأوروبية) أيضاً 834/2007 ومعايير الإنتاج وتدابير الرقابة مقبولة على أنها معادلة. ويجب أن يشمل هذا التحقق فحوصات مستندية منتظمة، وكذلك، حسب الاقتضاء، بناءً على تقييم المخاطر، فحوصات مادية، قبل مغادرة الشحنة بلد التصدير أو المنشأ الثالث.

3. لأغراض الفقرات من 2 إلى 5، تكون السلطات الإشرافية أو الهيئات الإشرافية ذات الصلة:

(أ) سلطة إشرافية أو هيئة رقابية وفقاً للمادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي تم الاعتراف بها للمنتجات المعنية وللبلد الثالث المنشأ لتلك المنتجات، أو، حيثما ينطبق ذلك، للبلد الموجود فيه التي تمت فيها عملية التحضير الأخيرة؛ أيضاً

(ب) سلطة رقابية أو هيئة رقابة تم تعيينها من قبل سلطة مختصة في دولة ثالثة معترف بها وفقاً للمادة 48 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 والتي تنشأ منها المنتجات المذكورة، أو، حيثما ينطبق ذلك، من تلك الموجودة في التي تمت فيها عملية الإعداد الأخيرة.

4. سيتم إجراء التحقق المشار إليه في القسم 2 من خلال:

(أ) السلطة الإشرافية أو الهيئة الإشرافية للمنتج أو المعالج للمنتج المعني؛ أيضاً

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم أيضاً 910/2014 الصادر عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 23 يوليو 2014 بشأن تحديد الهوية الإلكترونية وخدمات الثقة للمعاملات الإلكترونية في السوق الداخلية وإلغاء التوجيه EC/1999/93 (257 OJ L بتاريخ 8/28 ص. 73).

(2) لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/1698 المؤرخة 13 يوليو 2021، المكملة لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع المتطلبات الإجرائية للاعتراف بالسلطات الإشرافية والهيئات المختصة بتنفيذ الضوابط على المنتجات العضوية المعتمدة المشغلين والمنتجات العضوية في بلدان ثالثة وكذلك القواعد المتعلقة بالإشراف عليهم والضوابط والإجراءات الأخرى التي يجب تنفيذها من قبل سلطات الرقابة وهيئات المراقبة المذكورة (336 L OJ بتاريخ 23/9/2021، ص 7).



(ب) إذا كان المشغل أو مجموعة المشغلين الذين ينفذون عملية التحضير الأخيرة على النحو المحدد في المادة 3، النقطة 44، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 مختلفاً عن المنتج أو المعالج للمنتج، فإن سلطة المراقبة أو المراقبة هيئة المشغل أو مجموعة المشغلين التي تقوم بعملية التحضير الأخيرة.

5. في الضوابط المستندية المنصوص عليها في القسم 2، سيتم التحقق مما يلي:

(أ) إمكانية تتبع المنتجات والمكونات؛

(ب) أن حجم المنتجات المدرجة في الشحنة يتوافق مع ضوابط توازن المواد للمشغلين المعنيين وفقاً للتقييم الذي أجرته سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة؛

(ج) مستندات النقل والمستندات التجارية ذات الصلة (بما في ذلك الفواتير الخاصة بالمنتجات؛

(د) في حالة المنتجات المصنعة، أن جميع المكونات العضوية لتلك المنتجات قد تم إنتاجها من قبل مشغلين أو مجموعات من المشغلين المعتمدين في بلد ثالث من قبل سلطة رقابية أو هيئة رقابة معترف بها وفقاً للمادة 46، أو المذكورة في المادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، أو من قبل دولة ثالثة معترف بها وفقاً للمواد 47 أو 48 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، أو تم إنتاجها واعتمادها في الاتحاد وفقاً لللائحة المذكورة.

يجب أن تستند هذه الفحوصات المستندية إلى جميع المستندات ذات الصلة، بما في ذلك شهادة المشغلين المشار إليها في المادة 45 (ب) (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، وسجلات التفتيش، وخطة إنتاج المنتج المعني و السجلات التي يحتفظ بها المشغلون أو مجموعات المشغلين، ووثائق النقل المتاحة، والمستندات التجارية والمالية وأي وثيقة أخرى تعتبرها السلطة الإشرافية أو الهيئة الإشرافية ذات صلة.

المادة 4

إصدار شهادة التفتيش

1. يجب على السلطة الرقابية أو الجهة الرقابية التي قامت بالتحقق من الإرسالية وفقاً للمادة (3) إصدار شهادة فحص وفقاً للمادة (5) لكل إرسالية قبل مغادرة الإرسالية بلد التصدير أو المنشأ الثالث.

2. عندما يتم الاعتراف بسلطة المراقبة أو هيئة المراقبة وفقاً للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، فإنها ستصدر فقط شهادة التفتيش للشحنات التي تحتوي على منتجات عالية المخاطر المشار إليها في المادة 8. من اللائحة المفوضة (EU) 2021/1698 بمجرد حصوله على وثائق التتبع الكاملة وتلقى وتقييم نتائج تحليلات العينات المأخوذة في الشحنة، وفقاً للمادة 16 (6) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2021/1698 المذكورة. اللوائح الترتيبية.

المادة 5

التفتيش واستخدام تنسيق الشهادة TRACES

1. تقوم جهة الرقابة أو جهة الرقابة بإصدار شهادة الفحص في نظام الحاسب الآلي البيطري المتكامل (TRACES) وفقاً للنموذج والملاحظات المبينة في الملحق، مع استكمال المربعات من 1 إلى 18 من الشهادة المذكورة.



2. عند إصدار شهادة التفتيش، يجب على الهيئة الإشرافية أو السلطة الإشرافية تحميل جميع المستندات الداعمة إلى TRACES، بما في ذلك ما يلي:

(أ) نتائج التحليل أو الاختبارات التي أجريت على العينات المأخوذة، حيثما ينطبق ذلك.

(ب) المستندات التجارية ووثائق النقل، مثل بوليصة الشحن والفواتير وقائمة الطرود، حيث تم الاعتراف بسلطة المراقبة أو هيئة المراقبة وفقاً للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848، وخطة السفر المعدة وفقاً للمادة 16، الفقرة 5، من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/1698.

3. سيتم إصدار شهادة الفحص في نظام TRACES وستحمل ختماً إلكترونياً مؤهلاً.

إذالم تكن متوفرة وقت الإرسال، المعلومات المتعلقة بعدد الطرود المشار إليها في المربع 13 من شهادة الفحص والمعلومات المشار إليها في المربعين 16 و 17 من الشهادة المذكورة، وكذلك المستندات المشار إليها في الفقرة 2 ويجب إدراجها أو تحديدها في شهادة الفحص خلال عشرة أيام من تاريخ إصدارها، وفي جميع الأحوال قبل التحقق منها واعتمادها من قبل السلطة المختصة وفقاً للمادة (6).

4. سيتم إعداد شهادة المراقبة:

(أ) باللغة الرسمية أو إحدى اللغات الرسمية للدولة العضو في مركز مراقبة الحدود للدخول إلى الاتحاد، في حالة المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود؛

(ب) باللغة الرسمية أو إحدى اللغات الرسمية للدولة العضو التي سيتم إطلاق الشحنة بها للتداول الحر، في حالة المنتجات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمندوب التنظيمي (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305.

5. استثناءً من الفقرة 4، يجوز للدول الأعضاء قبول الشهادات المحررة بلغة رسمية أخرى للاتحاد وتكون مصحوبة، إذا لزم الأمر، بترجمة موثقة.

المادة 6

الضوابط الرسمية للعبة

1. يجب على السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود أو عند نقطة الإفراج للتداول الحر، حسب الاقتضاء، إجراء الضوابط الرسمية التالية على الشحنات للتحقق من الامتثال لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018:

(أ) الضوابط المستندية لجميع العناصر؛

(ب) إجراء عمليات التحقق من الهوية بشكل عشوائي؛ و

(ج) الضوابط المادية التي يعتمد تكرارها على احتمالات عدم الامتثال لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

ويجب أن تشمل الفحوص المستندية فحص شهادة الفحص وجميع المستندات المؤيدة المشار إليها في المادة 5، وعند الاقتضاء، نتائج التحليل أو الاختبارات التي أجريت على العينات المأخوذة.

في حالة أن شهادة التفتيش تتطلب تصحيحات ذات طبيعة إدارية أو تحريرية بحتة، يجوز للسلطة المختصة أن تقبل أن تقوم سلطة المراقبة أو هيئة الرقابة التي أصدرت شهادة التفتيش بتحديث المعلومات الواردة في TRACES عن طريق استبدال الوثيقة وفقاً للإجراء. متوفرة في TRACES دون تعديل المعلومات الموجودة في الشهادة الأولية فيما يتعلق بتحديد الشحنة وإمكانية تتبعها وضماناتها.

2. بالنسبة للشحنات عالية المخاطر المشار إليها في المادة 8 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/1698، يجب على السلطة المختصة المشار إليها في الفقرة 1 من هذه المادة إجراء فحوصات الهوية والفحوصات المادية بشكل منهجي، مع أخذ عينة تمثيلية على الأقل من الشحنات عالية المخاطر. الشحنات وسوف ترأب الوثائق المشار إليها في المادة 16، الفقرة 6، من اللائحة المذكورة. يجب على السلطة المختصة أن تضع إجراءً تمثيلياً لأخذ العينات مناسباً لفئة المنتج وكميته وتعبئته.

3. بعد التحقق المشار إليه في الفقرة (1)، والفقرة (2)، حيثما ينطبق ذلك، تتخذ السلطة المختصة قراراً بشأن كل إرسالية. يتم تدوين القرار الخاص بالإرسالية في الخانة رقم 30 من شهادة الفحص وفقاً للنموذج والملاحظات في الملحق ويشار فيه إلى أحد العناصر التالية:

(أ) إمكانية طرح الشحنة للتداول الحر كمنتج عضوي.

(ب) يمكن إطلاق الشحنة للتداول الحر كمنتج قيد التحويل؛

(ج) يمكن إطلاق الشحنة للتداول الحر كمنتج غير عضوي؛

(د) لا يمكن إطلاق سراح الشحنة للتداول الحر؛

(هـ) يجوز طرح جزء من الإرسالية للتداول الحر بمقتطف من شهادة الفحص.

ستقوم السلطة المختصة بتصديق شهادة التفتيش في TRACES بختم إلكتروني مؤهل.

4. في حالة المنتجات الخاضعة للرقابة الرسمية في نقاط المراقبة الحدودية، يتم تطبيق ما يلي:

(أ) تنطبق الفقرة 3 بالإضافة إلى القواعد المتعلقة باستخدام وثيقة الدخول الصحية المشتركة (CSED) من قبل السلطات المختصة في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 56 (3) (ب) (ب). ط) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625، وعند نقاط التفتيش، وفقاً لللائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2019/2123 (1) ومع القواعد المتعلقة بالقرارات المتعلقة بالعناصر المنصوص عليها في المادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625؛

(ب) يجوز إجراء عمليات الفحص المستندي المشار إليها في الفقرة 1 (أ) عن بعد من مراكز مراقبة الحدود فيما يتعلق ببعض المنتجات العضوية والمنتجات المحولة وفقاً للمادتين 7 و 8 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2019/2123؛

(1) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2019/2123 المؤرخة 10 أكتوبر 2019، المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بقواعد الحالات والشروط التي يمكن بموجبها إجراء عمليات التحقق من الهوية والفحص الجسدي على بعض البضائع في نقاط المراقبة، والتي بموجبها يمكن إجراء عمليات فحص المستندات عن بعد من مراكز مراقبة الحدود (DO)

ج) يجوز إجراء عمليات التحقق من الهوية والفحوصات المادية المشار إليها في الفقرة 1 (ب) و (ج) في نقاط المراقبة فيما يتعلق ببعض المنتجات العضوية والمنتجات قيد التحويل وفقاً للمادتين 2 و 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2019/2123.

5. يجب أن يشير القرار بشأن العناصر المتخذة وفقاً للمادة 55 من لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625 إلى أحد المؤشرات المشار إليها في الفقرة 3، الفقرة الأولى، من هذه المادة. عندما يطلب المستورد إدراجه في إجراء جمركي خاص وفقاً للمادة 17 (1) من هذه اللائحة، من خلال استكمال المربع 23 من شهادة التفتيش، يتم اتخاذ القرار بشأن الشحنات وفقاً للمادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625. سوف تشير إلى الإجراء الجمركي المعمول به.

يجب إخطار القرار المدون على شهادة الفحص والذي يفيد بعدم إمكانية طرح الإرسالية أو جزء منها للتداول الحر دون تأخير في TRACES إلى السلطة المختصة ذات الصلة التي تقوم بالضوابط الرسمية للتحقق من الالتزام بالقواعد المشار إليها في المادة 1، الفقرة 2، الحروف أ (أه) و (وي) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625.

في حالة ما إذا كان القرار المتخذ في DSCE وفقاً للمادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625 يشير إلى أن الشحنة لا تتوافق مع المعايير المشار إليها في المادة 1 (2) من تلك اللائحة، فإن السلطة المختصة في يجب على مركز مراقبة الحدود دون تأخير إخطار السلطة المختصة ذات الصلة في TRACES بأنها اتخذت القرار وفقاً للفقرة 3 من هذه المادة، لتحديث شهادة التفتيش. علاوة على ذلك، يجب على أي سلطة مختصة تنفيذ ضوابط رسمية بغرض التحقق من الامتثال للقواعد المشار إليها في المادة 1 (2) (أ) و (وي) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625، أن تقدم في TRACES أي معلومات ذات صلة، كنتائج التحاليل المخبرية، إلى السلطة المختصة التي اتخذت القرار وفقاً للفقرة (3) من هذه المادة، لتحديث شهادة الفحص إذا كان ذلك مناسباً.

6. في حالة طرح جزء فقط من الرسالة للتداول الحر، سيتم تقسيم الرسالة إلى دفعات مختلفة قبل طرحها للتداول الحر. بالنسبة لكل دفعة، سيقوم المستورد بإكمال وتقديم مقتطف من شهادة التفتيش إلى TRACES وفقاً للائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307. ستقوم السلطة المختصة في الدولة العضو التي سيتم إطلاق الشحنة فيها للتداول الحر بإجراء التحقق من الشحنة وتصديق مستخرج شهادة التفتيش في TRACES بختم إلكتروني مؤهل.

7. بالنسبة للشحنات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود المشار إليها في الفقرة 4، يجب أن تسمح السلطات الجمركية بالإفراج عن الشحنة للتداول الحر فقط عند تقديم شهادة DSCE مكتملة حسب الأصول، وفقاً للمادة 57 (2) (ب) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625، وشهادة فحص معتمدة وفقاً للفقرة 6 من هذه المادة، تشير إلى إمكانية طرح الشحنة للتداول الحر.

عندما يتم تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة، ستطلب السلطات الجمركية تقديم شهادة DSCE مكتملة حسب الأصول، وفقاً للمادة 57 (2) (ب) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625 ومقتطف من شهادة التفتيش وفقاً مع اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307، حيث يشير المربع 12 إلى أنه يمكن إطلاق الدفعة للتداول الحر.

المادة 7

الإجراءات الجمركية الخاصة

1. عندما يتم وضع شحنة تحت إجراء التخزين الجمركي أو بموجب إجراء المعالجة الداخلية وفقاً للمادة 240 (1) والمادة 256 (3) (ب) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 952/2013 أيضاً، وللبرلمان الأوروبي والمجلس (1) وخضع لتحضير أو أكثر وفقاً للفقرة الفرعية الثانية من هذه الفقرة، ويجب على السلطة المختصة التحقق من الإرسالية وفقاً للمادة (6) من هذه اللائحة قبل إجراء الإعداد الأول. يجب على المستورد أن يشير، في المربع 23 من شهادة المعاينة، إلى الرقم المرجعي للبيان الجمركي الذي تم بموجبه التصريح عن البضائع لإدراجها في المستودع الجمركي أو نظام المعالجة الداخلية.

ستقتصر الاستعدادات المنصوص عليها في الفقرة الأولى على أنواع العمليات التالية:

(أ) التغليف أو تغيير التغليف؛ أيضاً

(ب) وضع العلامات أو إزالتها أو تعديلها فيما يتعلق بعرض طريقة الإنتاج العضوي.

2. بعد التحضيرات المشار إليها في الفقرة (1) تقوم السلطة المختصة بالتحقق من الإرسالية وتصديق شهادة الفحص طبقاً للمادة (6) قبل إطلاق الإرسالية للتداول الحر.

3. قبل إطلاقها للتداول الحر، يجوز تقسيم الإرسالية إلى دفعات مختلفة تحت إشراف الجمركي بعد التحقق من شهادة التفتيش وتصديقها وفقاً للمادة 6. ويجب على المستورد إكمال وتقديم مقتطف من شهادة التفتيش إلى TRACES وفقاً للمادة 6. مع اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307 لكل قطعة ناتجة عن التقسيم.

4. يجب على السلطة المختصة في الدولة العضو التي سيتم إطلاق الشحنة فيها للتداول الحر أن تقوم بالتحقق من الشحنة وفقاً للمادة 6 (1) و (2) وتصادق على مستخرج شهادة التفتيش في TRACES بختم إلكتروني مؤهل.

5. يتم تنفيذ عمليات التحضير والخلط المشار إليها في الفقرتين 1 و 3 وفقاً للأحكام ذات الصلة في الفصلين الثالث والرابع من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

المادة 8

أحكام الطوارئ لـ TRACES في حالة عدم التوافر وفي حالة القوة القاهرة

1. يجب أن يكون لدى سلطات الرقابة والهيئات الرقابية التي تصدر شهادة التفتيش وفقاً للمادة 4 نموذجاً قابلاً للملاء للشهادة المذكورة وفقاً للنموذج المبين في المرفق وجميع المستندات المطلوبة بموجب اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي يمكن تحميلها على TRACES.

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 952/2013 الصادر عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 9 أكتوبر 2013 بشأن إنشاء قانون الجمارك للاتحاد (1) (OJ L 269, 10.10.2013, p. 1)



2. عندما تكون TRACES أو أي من وظائفها غير متاحة بشكل مستمر لأكثر من 24 ساعة، يجوز لمستخدميها استخدام نموذج مطبوع أو إلكتروني قابل للتعبئة، المشار إليه في القسم 1، لتسجيل المعلومات وتبادلها.

يجب على السلطة الإشرافية أو الهيئة الإشرافية المشار إليها في الفقرة 1 تعيين مرجع لكل شهادة صادرة والاحتفاظ بسجل بالترتيب الزمني للشهادات الصادرة لضمان المراسلات مع المرجع الأبجدي الرقمي المستلم من TRACES بمجرد تشغيله.

في حالة استخدام شهادات فحص الورق، فإن أي تعديلات أو عمليات حذف غير مصرح بها ستؤدي إلى إبطال الشهادة.

3. بمجرد أن تصبح TRACES أو وظائفها متاحة مرة أخرى، يجب على مستخدميها استخدام المعلومات المسجلة وفقاً للفقرة 2 لإعداد شهادة التفتيش إلكترونياً وتحميل المستندات المشار إليها في الفقرة 1.

4. يجب أن تشمل الشهادات والمستندات المعدة طبقاً للفقرة (2) على عبارة "المعدة في فترة الطوارئ".

5. في حالة حدوث حالة قوة القاهرة تطبق الفقرات من 1 إلى 4. بالإضافة إلى ذلك، يجب على السلطات المختصة أو السلطات الإشرافية أو الهيئات الإشرافية إبلاغ الهيئة دون تأخير بأي حالة من هذا القبيل وستدخل السلطات المختصة أو هيئات الرقابة أو المراقبة جميع البيانات اللازمة في TRACES خلال فترة عشرة أيام تقويمية من نهاية الحدث.

6. تطبق الفقرتان 4 و5 من المادة 5 مع إجراء ما يلزم من تعديل للشهادات والمستندات المعدة طبقاً للمادة 2 من هذه المادة.

المادة 9

استخدام شهادة التفتيش ومستخرج الشهادة التفتيش من قبل السلطات الجمركية

في حالة المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية عند نقطة الإفراج للتداول الحر وفقاً للمادة 4 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305، لن تسمح السلطات الجمركية بالإفراج عن الشحنة للتداول الحر إلا بعد تقديم التفتيش شهادة تشير في المربع رقم 30 إلى إمكانية طرح الإرسالية للتداول الحر.

عندما يتم تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة، ستطلب السلطات الجمركية تقديم مستخرج من شهادة التفتيش وفقاً لللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021، والتي يشير مربعها 12 إلى أنه يمكن تحرير الدفعة بحرية.

المادة 10

المعلومات التي ستقدمها السلطة المختصة أو السلطة الإشرافية أو هيئة المراقبة في دولة ثالثة بخصوص الانتهاكات المزعومة أو المثبتة في العناصر

1. **ج 1** عندما تكون السلطة المختصة أو السلطة الإشرافية أو أ تلقى هيئة مراقبة تابعة لدولة ثالثة إخطاراً من المفوضية، بعد تلقي إخطار من دولة عضواً وفقاً للمادة 7 من اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307، فيما يتعلق بعدم الامتثال المزعوم أو المؤكد الذي يؤثر على سلامة المنتجات العضوية أو في تحويل الشحنة، ستقوم السلطة أو الهيئة المذكورة بإجراء تحقيق. - الجهة المختصة سلطة

ب▼

2. ▶ **م 2** على الرغم من أحكام المادة 6، الفقرة 3، حتى 30 نوفمبر 2022، سيتم تطبيق الأحكام التالية: ◀

(أ) في حالة إصدار شهادة التفتيش على الورق، وفقاً للفقرة (1) من هذه المادة، يجب أن تكون هذه الشهادة مصدقة على الورق مع التوقيع بخط اليد للشخص المفوض من السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود أو نقطة الإفراج. للتداول الحر، في الصناديق 23 و25 و30، حسب الاقتضاء، بعد استكمالها في TRACES وطباعتها؛

(ب) في حالة إصدار شهادة التفتيش في TRACES وتحمل ختماً إلكترونياً مؤهلاً، وفقاً للمادة 5 (3)، الفقرة الفرعية الأولى، يجوز تظهير الشهادة المذكورة على الورق مع التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المفوض من قبل السلطة المختصة بمركز مراقبة الحدود أو نقطة الإفراج للتداول الحر، في المربعات 23 و25 و30، حسب الاقتضاء، بعد استكمالها في TRACES وطباعتها؛

1م▼

(ج) في حالة إصدار شهادة التفتيش وتقديمها إلى TRACES بشكل إلكتروني، وفقاً للفقرة 1مكرر من هذه المادة، سيتم التصديق على الشهادة المذكورة في TRACES، بختم إلكتروني مؤهل، أو على الورق، مع التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المفوض من السلطة المختصة بمركز مراقبة الحدود أو نقطة الإفراج للتداول الحر، في المربعات 23 و25 و30، حسب الاقتضاء، بعد استكمالها في TRACES وطباعتها.

ب▼

3. يجب على الجهات الرقابية والجهات الرقابية والجهات المختصة التحقق في كل مرحلة من مراحل إصدار وتصديق شهادة التفتيش حسب الاقتضاء من أن المعلومات الواردة في شهادة التفتيش الورقية تتوافق مع المعلومات الواردة فيها في الشهادة التي تم استكمالها. في آثار.

في حالة عدم اكتمال المعلومات المتعلقة بعدد الطرود المشار إليها في الخانة رقم 13 من شهادة الفحص أو المعلومات الموجودة في الخانتين 16 و17 من الشهادة المذكورة في شهادة الفحص الورقية، أو في حالة عدم اكتمال المعلومات المذكورة تختلف عن المعلومات المقدمة في الشهادة التي تظهر في TRACES، فإن السلطات المختصة ستنظر فقط، لأغراض التحقق من الشحنة وتصديق الشهادة، في المعلومات المقدمة في TRACES.

4. يجب تقديم شهادة التفتيش الورقية المشار إليها في الفقرة 1 إلى السلطة المختصة بمركز مراقبة الحدود للدخول إلى الاتحاد حيث تخضع الإرسالية للضوابط الرسمية أو إلى السلطة المختصة بنقطة التخليص من أجل حرية التداول. ، حسب الاقتضاء. ويجب على السلطة المختصة إعادة الشهادة الورقية إلى المستورد.

5. ▶ **م 2** على الرغم من أحكام المادة 6 الفقرة 6 وفي المادة 7 فقرة 4، إلى غاية 30 نوفمبر 2022، يجوز تظهير مستخرج شهادة الفحص على الورق بعد استكمالها في TRACES وطباعته. يجب أن يستوفي مستخلص الشهادة الورقية المذكورة المتطلبات التالية: ◀

(أ) في المربع 12، سيتم تظهيره على الورق مع التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المفوض من السلطة المختصة؛



ب) في المربع 13، سيحمل التوقيع المكتوب بخط اليد لمستلم الدفعة. وتقوم السلطة المختصة المشار إليها في الحرف أ) من الفقرة الأولى بإرجاع خلاصة الشهادة المذكورة بشكل ورقي إلى الشخص الذي سلمها.

المادة 12

إلغاء

تم إلغاء اللائحة (EC) رقم أيضاً 1235/2008.

ومع ذلك، سيستمر تطبيق هذه اللائحة عند استكمال وتصديق شهادات التفتيش المعلقة الصادرة قبل 1 يناير 2022 ومقتطفات من شهادات التفتيش المعلقة المقدمة من المستورد قبل 1 يناير 2022، وكذلك لأغراض إعلان المرسل إليه أو المرسل إليه الأول في شهادة الفحص أو في مستخرج من شهادة الفحص.

المادة 13

الدخول حيز التنفيذ والتطبيق

تدخل هذه اللائحة حيز التنفيذ بعد ثلاثة أيام من نشرها في الجريدة الرسمية/الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

سيتم تطبيقه اعتباراً من 1 يناير 2022.

يجب أن تكون هذه اللائحة إلزامية بجميع عناصرها وقابلة للتطبيق مباشرة في كل دولة عضو.



يعرض

الجزء الأول

شهادة فحص لاستيراد المنتجات البيئية والبيئية
التحويل في الاتحاد الأوروبي

1.الجهة الرقابية أو الجهة الرقابية التي تصدر الشهادة	2.الإجراء وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 للبرلمان الأوروبي والمجلس (1): <input type="checkbox"/> الامتثال (المادة 46)؛ <input type="checkbox"/> دولة ثالثة مكافئة (المادة 48)؛ <input type="checkbox"/> السلطة الإشرافية أو هيئة إشرافية معادلة (المادة 57)؛ أيضاً <input type="checkbox"/> المعادلة في إطار اتفاق تجاري (المادة 47).
3.الرقم المرجعي لشهادة الفحص	4.منتج أو محول للمنتج
5.مصدر	6.المشغل الذي يشتري المنتج أو يبيعه دون تخزينه أو التلاعب به مادياً
7.السلطة الرقابية أو الهيئة الرقابية	8.بلد المنشأ
9.بلد التصدير	10.نقطة مراقبة الحدود/نقطة التخليص للتنقل الحر
11.بلد المقصد	12.المستورد

13.وصف المنتجات

العضوية أو في التحويل	رمزك	اسم نشونهاأكل cial	فئة	رقم من الكتل	رقم من الكثير	الوزن الصافي
14.رقم الحاوية	15.رقم الختم أو الختم	16.الوزن الإجمالي الإجمالي				

17.وسيلة النقل

بطاقة تعريف

وثيقة النقل الدولي

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس، بتاريخ 30 مايو 2018، بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء اللائحة (EC) رقم. أيضاً مجلس 834/2007 (OJ L 150, 14.6.2018)، ص 1.

18. إعلان الجهة الرقابية أو الجهة الرقابية التي تصدر الشهادة المذكورة في المربع رقم 1

أشير هنا إلى أن هذه الشهادة تم إصدارها بعد إجراء الفحوصات المنصوص عليها في لائحة تفويض المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 (2) فيما يتعلق بالامتثال [المادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848] أو في اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/1342 (3) فيما يتعلق بالتكافؤ [المواد 47 أو 48 أو 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848] وأن المنتجات المذكورة أعلاه تتوافق مع متطلبات اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848

تاريخ

اسم وتوقيع الشخص المخول/الختم الإلكتروني المؤهل

ختم الجهة الرقابية أو جهة الرقابة المصدرة

19. المشغل المسؤول عن اللعبة

20. الإخطار المسبق

ساعة

تاريخ

22. تفاصيل نقطة التفتيش

21. للتحويل إلى:

23. الإجراءات الجمركية الخاصة

التنمية النشطة

مستودع الجمارك

اسم وعنوان المشغل المسؤول عن الإجراءات الجمركية:

سلطة المراقبة أو هيئة المراقبة التي منحت الشهادة للمشغل المسؤول عن الإجراءات الجمركية:

التحقق من الإرسالية قبل الإجراءات الجمركية الخاصة بمعلومات إضافية:

الهيئة والدولة العضو: التاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول

الرقم المرجعي للبيان الجمركي للإجراءات الجمركية

(2) لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 المؤرخة 13 يوليو 2021، المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع المتطلبات الإجرائية للاعتراف بالسلطات الإشرافية والهيئات التنظيمية وهيئات المراقبة المختصة لتنفيذ الضوابط بشأن المشغلين ومجموعات المشغلين العضوين المعتمدين والمنتجات العضوية في بلدان ثالثة وكذلك القواعد المتعلقة بالإشراف عليهم والضوابط والإجراءات الأخرى التي يجب تنفيذها من قبل سلطات المراقبة وهيئات المراقبة المذكورة (DO L 336 بتاريخ 23/09/2021، ص7).

(3) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/1342 المؤرخة 27 مايو 2021، والتي تكمل اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس مع القواعد المتعلقة بالمعلومات التي سيتم إرسالها من قبل دول ثالثة وسلطات وهيئات مراقبة ل لأغراض الإشراف على الاعتراف بها، وفقاً للمادة 33، الفقرتين 2 و3 من اللائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 10. أيضاً قرار المجلس رقم 834/2007، فيما يتعلق بالمنتجات العضوية المستوردة، وبشأن التدابير الواجب اتخاذها في ممارسة هذا الإشراف (20. 16.8.2021، p. 292). (OJ L 292, 16.8.2021, p. 20).



24. أول متلقي في الاتحاد الأوروبي

25. الرقابة من قبل السلطة المختصة ذات العلاقة الضوابط المستندية

- مرض
 غير مرضية
 تم اختياره للهوية والفحوصات المادية
 نعم
 لا
 الهيئة والدولة العضو: التاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول/الختم الإلكتروني المؤهل

26. للانتقال من نقطة التفتيش الحدودية إلى نقطة تفتيش 27. نقطة التفتيش:

- نعم
 لا

28. وسائل النقل من نقطة التفتيش الحدودية إلى نقطة التفتيش

29. التحقق من الهوية والفحوصات

البدنية التحقق من الهوية

- مرض؛
 غير مرضية؛

الضوابط المادية

- مرض؛
 غير مرضية

اختبار الـ نعم بوراتوري لا

نتيجة لـ تلبية الاختبار التوريوم
 غير راضى ممثل

30. قرار السلطة المختصة ذات العلاقة

- أن يتم طرحه للتداول الحر كمنتج بيئي؛
 سيتم إصداره للتداول الحر كمنتج قيد التحويل؛
 أن يتم طرحها للتداول الحر كمنتج غير بيئي؛
 لا يمكن إطلاق الشحنة للتداول الحر؛
 فديتم إطلاق جزء من الشحنة للتداول الحر.



معلومات إضافية:

سلطة مركز مراقبة الحدود/نقطة المراقبة/نقطة الإفراج للتنقل الحر والدولة العضو:

تاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول/الختم الإلكتروني المؤهل

31. إعلان المستلم الأول

أشهد بموجب هذا أنه عند استلام المنتجات أو العبوة أو الحاوية، وشهادة الفحص، إن أمكن:

- متوافقة مع النقطة 6 من المرفق الثالث من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848؛ أيضاً
- أنها لا تمثل للنقطة 6 من المرفق الثالث من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

تاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول

الجزء الثاني

درجات	ل	ال	انتهاء	التابع	نموذج	التابع
شهادة من التفتيش						
يجب إكمال المربعات من 1 إلى 18 من قبل السلطة الإشرافية ذات الصلة أو هيئة المراقبة في البلد الثالث.						

المربع 1: اسم وعنوان ورمز السلطة الإشرافية أو الهيئة الإشرافية المعترف بها وفقاً للمادة 46 أو المشار إليها في المادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 أو سلطة إشرافية أو هيئة إشرافية معينة من قبل سلطة مختصة من جهة ثالثة الدولة المشار إليها في المادة 47 أو 48 من تلك اللائحة. ستقوم هيئة المراقبة أو هيئة المراقبة هذه أيضاً بإكمال المربعات من 2 إلى 18.

المربع 2: يشير هذا المربع إلى أحكام اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي تنظم إصدار هذه الشهادة واستخدامها؛ تشير إلى الحكم ذو الصلة.

المربع 3: رقم الشهادة الذي يتم تعيينه تلقائياً بواسطة نظام الكمبيوتر البيطري المتكامل (TRACES).

المربع 4: اسم وعنوان المشغلين الذين قاموا بإنتاج أو تصنيع المنتجات في الدولة الثالثة المذكورة في المربع 8.

المربع 5: اسم وعنوان المشغل الذي يصدر المنتجات من الدولة المذكورة في المربع 9. المصدر هو المشغل الذي يقوم بعملية التحضير الأخيرة، بالمعنى المقصود في المادة 3، النقطة 44، من لائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، من المنتجات المذكورة في المربع 13، وإغلاقها بختم في عبوات أو حاويات مناسبة، وفقاً للنقطة 6 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.



المربع6: إذا كان ذلك ممكناً، قم بالإشارة إلى اسم وعنوان واحد أو أكثر من المشغلين الذين يشترون أو يبيعون المنتج دون تخزينه أو التعامل معه فعلياً.

المربع7: اسم وعناوين هيئات الرقابة أو السلطات المسؤولة عن الإشراف على مطابقة إنتاج أو تصنيع المنتجات لمعايير الإنتاج العضوي في البلد المذكورة في المربع 8.

المربع8: يشير بلد المنشأ إلى البلد أو البلدان التي تم إنتاج/زراعة أو تصنيع المنتج فيها.

المربع9: بلد التصدير هو البلد الذي خضع فيه المنتج لعملية التحضير الأخيرة، بالمعنى المقصود في المادة 3، النقطة 44، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، ومختومة في حاوية أو حاوية مناسبة .

المربع10: بالنسبة للشحنات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45(5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848، أدخل الاسم والرمز الأيدي الرقمي الفريد المخصص من قبل TRACES لمركز مراقبة الحدود عند الوصول لأول مرة للاتحاد، حيث يتم إجراء الفحوصات الرسمية وفقاً للمادة 6 (1) من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306(4).

في حالة الشحنات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 3 من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305 (5)، قم بالإشارة إلى الاسم والرمز الأيدي الرقمي الفريد المخصص بواسطة TRACES إلى نقطة الإصدار للتداول الحر في الاتحاد الأوروبي، حسب الاقتضاء، حيث يتم تنفيذ الضوابط الرسمية وفقاً للمادة 6 (1) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306.

يمكن للمستورد أو من ينوب عنه تحديث المعلومات الموجودة في هذا المربع قبل وصول الإرسالية إلى مركز مراقبة الحدود أو نقطة الإفراج للتداول الحر، حسب الاقتضاء.

المربع11: بلد المقصد يعني بلد المتلقي الأول في الاتحاد الأوروبي.

المربع12: الاسم والعنوان ورقم تسجيل وتعريف المشغل الاقتصادي (EORI)، كما هو محدد في المادة 1(18) من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2015/2446 (6)، من المستورد، بالمعنى المقصود في المادة 2، النقطة 1، من اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307 (7)، لتقديم الشحنة للإفراج عنها للتداول الحر، إما مباشرة أو من خلال ممثل.

(4) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306 المؤرخة 21 أكتوبر 2021، المكمل للائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس مع القواعد المتعلقة بالضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المخصصة للاستيراد في الاتحاد وعلى شهادة التفتيش (OJ L 461، 27.12.2021، ص 13).

(5) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305 المؤرخة 21 أكتوبر 2021، المكمل للائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/625 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس مع القواعد المتعلقة بالحالات والشروط التي بموجبها تقف المنتجات العضوية والمنتجات قيد التحويل من الضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفي مكان الضوابط الرسمية لهذه المنتجات وتعديل اللوائح المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2019/2123 و (الاتحاد الأوروبي) 2019/2124 للمفوضية (2021.12.27، OJ L 461، ص. 5).

(6) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2015/2446، بتاريخ 28 يوليو 2015، والتي تكمل اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 952/2013 الصادر عن البرلمان الأوروبي والمجلس بشأن القواعد التنفيذية المتعلقة بأحكام معينة من قانون الجمارك للاتحاد (2015.12.29، OJ L 343، ص. 1).

(7) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307 المؤرخة 21 أكتوبر 2021 والتي تحدد القواعد المتعلقة بالمستندات والإخطارات المطلوبة للمنتجات العضوية ومنتجات التحويل المعدة للاستيراد إلى الاتحاد (OJ L 461 بتاريخ 27/12/2021، ص. 30).



المربع13: وصف المنتجات ويتضمن:

— الإشارة إلى ما إذا كانت المنتجات عضوية أم قابلة للتحويل؛

-كود التسميات المجمع (CN) وفقاً لللائحة (EEC) رقم. أيضاً 2658/87 للمجلس (8)، للمنتجات المعنية (8 أرقام حيثما أمكن)؛

-الاسم التجاري؛

— فئة المنتج وفقاً للملحق الثاني من اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1378/2021 (9)؛

— عدد العبوات (عدد الصناديق، عبوات الكرتون، الأكياس، الصناديق، إلخ)؛

-رقم الدفعة؛ و

-الوزن الصافي.

الخانة14: رقم الحاوية: اختياري.

المربع15: رقم المنطقة: اختياري.

الإطار16: إجمالي الوزن الإجمالي، معبراً عنه بوحدة القياس ذات الصلة (كيلو جرام، لتر، وما إلى ذلك).

المربع17: وسائل النقل المستخدمة من بلد المنشأ حتى وصول المنتج إلى مركز مراقبة الحدود أو نقطة الإرسال للتداول الحر للتحقق من الإرسالية واعتماد شهادة الفحص.

وسيلة النقل: الطائرة، السفينة، السكك الحديدية، مركبة الطريق، أخرى.

تحديد وسيلة النقل: عن طريق الجو، رقم الرحلة؛ عن طريق البحر، اسم السفينة؛ بالسكك الحديدية، رقم تعريف القطار ورقم السيارة؛ على الطريق، رقم التسجيل، وإذا أمكن، رقم تسجيل المقطورة.

في حالة استخدام العيارات، قم بالإشارة إلى السفينة ومركبة الطريق، وقم بتضمين تعريف مركبة الطريق والعبارة التي تقدم خدمة منتظمة.

المربع18: إعلان السلطة الرقابية أو الجهة الرقابية التي تصدر الشهادة. اختر اللائحة المناسبة لتفويض اللجنة. التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المرخص له والختم مطلوبان فقط لشهادات التفتيش الصادرة على الورق حتى 30 يونيو 2022، وفقاً للمادة 11 (1) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306.

المربع19: الاسم والعنوان ورقم EORI، كما هو محدد في المادة 1، النقطة 18، من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2015/2446، للمشغل المسؤول عن الشحنة، بالمعنى المقصود في المادة 2، النقطة 2، من التنفيذ اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2307. يجب إكمال هذا المربع من قبل المستورد المشار إليه في المربع 12 إذا كان المشغل المسؤول عن الشحنة مختلفاً عن المستورد.

المربع20: في حالة شحنة المنتجات المقرر طرحها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قابلة للتحويل تخضع للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848، تشير إلى التاريخ والوقت المقدر للوصول إلى مركز مراقبة الحدود.

في حالة وجود شحنة من المنتجات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2305، يرجى الإشارة إلى التاريخ والوقت المقدرين للوصول إلى نقطة الإفراج للتداول الحر وفقاً لللائحة المذكورة.

(8) اللائحة (EEC) رقم. أيضاً اللائحة المجلس رقم 2658/87 المؤرخة 23 يوليو 1987 بشأن التعريف الجمركية والتسميات الإحصائية والتعريف الجمركية المشتركة (1) (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

(9) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2021/1378، التي تضع قواعد معينة تتعلق بالشهادة الصادرة للمشغلين ومجموعات المشغلين والمصدرين من بلدان ثالثة المشاركين في واردات المنتجات العضوية والتحويلية في الاتحاد وإنشاء قائمة السلطات الإشرافية والهيئات الإشرافية المعترف بها وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848 للبرلمان الأوروبي والمجلس (2021. 20.8.2021. OJ L, ص. 24).

المربع 21: يتم استكمالها من قبل المستورد، أو عند الاقتضاء من قبل المشغل المسؤول عن الشحنة، لطلب نقل المنتجات إلى نقطة مراقبة في الاتحاد لإجراء ضوابط رسمية إضافية، إذا اختارت السلطات المختصة في نقطة المراقبة الحدودية الشحنة لإجراء عمليات التحقق من الهوية والفحوصات المادية. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

المربع 22: أدخل اسم نقطة المراقبة في الدولة العضو التي سيتم نقل المنتجات إليها للتحقق من الهوية والفحص المادي إذا قامت السلطات المختصة في مركز مراقبة الحدود باختيار الشحنة لإجراء هذه الفحوصات. ويجب إكمالها من قبل المستورد، أو، عند الاقتضاء، من قبل المشغل المسؤول عن الشحنة. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

الخانة 23: يجب تعبئة هذا الخانة من قبل السلطة المختصة ذات العلاقة والمستورد.

في حالة المنتجات الخاضعة للرقابة الرسمية في مراكز مراقبة الحدود، يجب إكمال هذا المربع من قبل السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود.

مطلوب التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المرخص له لشهادات التفتيش المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022، وفقاً للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.

المربع 24: اسم وعنوان المستلم الأول في الاتحاد الأوروبي. يجب إكمال هذا المربع من قبل المستورد.

المربع 25: يجب ملء هذا المربع من قبل السلطة المختصة، بعد إجراء عمليات التحقق من المستندات وفقاً للمادة 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306. إذا لم تكن الشيكات المستندية مرضية، فيجب إكمال المربع 30.

يجب أن تشير السلطة المذكورة إلى ما إذا كان قد تم اختيار الشحنة للتحقق من الهوية والفحوصات المادية.

توقيع الشخص المرخص له/الختم الإلكتروني المؤهل مطلوب فقط إذا كانت السلطة المختصة مختلفة عن السلطة المشار إليها في المربع 30. التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المرخص له مطلوب لشهادات التفتيش المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022، في وفقاً للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306.

المربع 26: يتم استكمالها من قبل السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود إذا تم اختيار الشحنة للتحقق من الهوية والتحقق المادي وإذا تم قبول الشحنة لنقلها إلى نقطة تفتيش لإجراء ضوابط رسمية إضافية. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

المربع 27: في حالة النقل إلى نقطة مراقبة، يرجى الإشارة إلى اسم نقطة المراقبة التابعة للدولة العضو التي يطلب نقل البضائع إليها للتحقق من الهوية والتحقق المادي، وبيانات الاتصال الخاصة بها والرمز الأبجدي الرقمي الفريد المخصص من قبل TRACES إلى نقطة التفتيش. ويجب استكمالها من قبل السلطة المختصة بمركز مراقبة الحدود. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

المربع 28: راجع الإرشادات الواردة في المربع 17. يجب إكمال هذا المربع في حالة نقل الشحنة إلى نقطة تفتيش للتحقق من الهوية والتحقق المادي.

المربع 29: يجب إكمال هذا المربع من قبل السلطة المختصة في حالة اختيار المنتجات للتحقق من الهوية والضوابط المادية.

المربع 30: يجب ملء هذا المربع من قبل السلطة المختصة، بعد الاستعدادات المشار إليها في المادة 7 (1) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306، إن وجدت، وفي أي حال بعد التحقق من الشحنة وفقاً للمادة 6، الفقرتان 1 و2، من تلك اللائحة.



ويجب على السلطة المختصة تحديد الخيار المناسب، وإضافة أي معلومات إضافية تعتبرها ذات صلة، إذا لزم الأمر. على وجه الخصوص، إذا تم تحديد الخيار "لا يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر" أو الخيار "يمكن الإفراج عن جزء من الشحنة للتداول الحر"، فيجب تقديم المعلومات ذات الصلة في قسم "معلومات إضافية".

في حالة المنتجات الخاضعة للرقابة الرسمية في مراكز مراقبة الحدود، يجب إكمال هذا المربع من قبل السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود. في حالة نقل الشحنة إلى نقطة مراقبة للهوية والضوابط المادية المشار إليها في المادة 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306، يجب إكمال هذا المربع من قبل السلطة المختصة في نقطة المراقبة المذكورة.

عندما يكون مكتوباً "سلطة مركز مراقبة الحدود/نقطة المراقبة/نقطة الإطلاق للتنقل الحر"، اكتب اسم السلطة المعنية، حسب الاقتضاء.

مطلوب التوقيع المكتوب بخط اليد للشخص المرخص له لشهادات التفتيش المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022، وفقاً للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.

المربع 31: يجب إكمال هذا المربع من قبل المستلم الأول في وقت استلام المنتجات بعد إصدارها للتداول الحر عن طريق تحديد خيار بمجرد إجراء عمليات الفحص المشار إليها في النقطة 6 من المرفق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2018/848.

التوقيع المكتوب بخط اليد للمستلم الأول مطلوب لشهادات التفتيش المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022، وفقاً للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2021/2306.